



Број: 05-05-1- 1560-2/11
Сарајево, 16. мај 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 16.05.2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02-05	3-	376	11

S

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о установљењу међународне класификације фигуративних елемената жигова, сачињен у Бечу 12. јуна 1973. године, са измјенама од 01. октобра 1985. године.

Будући да је Министарство спољне трговине и економских односа БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овом споразуму, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-5-12686-3/10
Datum: 06. 05. 2011. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
S a r a j e v o

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
S A R A J E V O

PRIMLJENO 13.05. 2011.			
Broj prijema	Broj predmeta	Broj izvoda	Broj prijema
05	05-1	1560	

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o ustanovljenju međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova

Dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o ustanovljenju međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova koji je sačinjen 12. juna 1973. g. u Beču, sa izmjenama od 01. 10. 1985.g. u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 4. redovnoj sjednici održanoj 17. januara 2011.godine donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine predmetnom sporazumu.

Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (kopija akta broj: 01-02-952-1/10 od 10.03. 2011.g. u prilogu) nije imao primjedbe na Nacrt odluke o ratifikaciji ovog sporazuma.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 148. sjednici održanoj 14. 04. 2011.g, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji ovog sporazuma (kopija obavijesti o Zaključku VM BiH u prilogu, akt broj: 05-07-1-622-27/11 od 15.04. o.g.).

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00), provede postupak ratifikacije predmetnog sporazuma.

S poštovanjem,

Sven Alkalaj
MINISTAR

Prilog: kao u tekstu

Споразум о установљењу међународне класификације фигуративних елемената жигова

**сачињен у Бечу, 12. јуна 1973. године, са
измјенама од 01. октобра 1985. године**

Стране уговорнице,

Имајући у виду члан 19. Париске конвенције о заштити индустријске својине, од 20. марта 1883. године, као што је ревидирана у Бриселу, 14. децембра 1900. године, у Вашингтону, 02. јуна 1911. године, у Хагу, 06. новембра 1925. године, у Лондону, 02. јуна 1934. године, у Лисабону, 31. октобра 1958. године и у Штокхолму, 14. јула 1967. године,

Договориле су се о сљедећем:

Члан 1.

**(Установљење Посебне уније; Усвајање међународне
класификације)**

Земље на које се овај Споразум примјењује конституишу Посебну унију и усвајају заједничку класификацију за фигуративне елементе жигова (у даљем тексту: "Класификација фигуративних елемената").

Члан 2.

(Дефиниција и депоновање Класификације фигуративних елемената)

(1) Класификација фигуративних елемената обухвата листу категорија, одјељака и секција у које су фигуративни елементи жигова класификовани, заједно са, када је то могуће, објашњењима.

(2) Класификација фигуративних елемената садржана је у једном аутентичном примјерку, на енглеском и француском језику, потписаном од стране генералног

директора Светске организације за интелектуалну својину (у даљем тексту: "генерални директор" и "Организација") и депонованом код њега у вријеме када је овај Споразум отворен за потписивање.

(3) Измјене и допуне поменуте у члану 5. (3) (i) такође ће бити садржане у једном аутентичном примјерку, на енглеском и француском језику, потписаном од стране генералног директора и депонованом код њега.

Члан 3.

(Језици Класификације фигуративних елемената)

(1) Класификација фигуративних елемената биће установљена на енглеском и француском језику, уз подједнаку аутентичност оба текста.

(2) Међународни биро Организације (у даљем тексту: "Међународни биро") ће, у консултацији са заинтересованим владама, да установи званичне текстове класификације фигуративних елемената на језицима које Скупштина поменута у члану 7. може да означи у складу са ставом (2) (a) (vi) тог члана.

Члан 4.

(Употреба Класификације фигуративних елемената)

(1) Под условима прописаним овим Споразумом, обим Класификације фигуративних елемената биће онај који јој припише свака земља Посебне уније. Посебно, Класификација фигуративних елемената не обавезује земље Посебне уније у односу на постојање обима заштите пружене жигу.

(2) Надлежни Заводи земаља Посебне уније имају право да користе Класификацију фигуративних елемената или као главни или као субсидијарни систем.

(3) Надлежни Заводи земаља Посебне уније укључиће у званичне документе и публикације које се односе на регистровање и обнављање жигова бројеве категорија, одјељака и секција у које треба сврстати фигуративне елементе тих жигова.

(4) Поменутим бројевима морају да претходе ријечи "Класификација фигуративних елемената" или њихова скраћеница коју ће одредити комитет експерата поменут у члану 5.

(5) Свака земља може, у вријеме њеног потписа, или депоновања њеног инструмента ратификације или приступања, да изјави да неће укључивати бројеве свих или неких секција у званичним документима и публикацијама које се односе на регистровање и обнављање жигова.

(6) Ако нека земља Посебне уније повјери регистровање жигова међувладиној администрацији, мора да предузме све могуће мјере да обезбиди да та администрација користи Класификацију фигуративних елемената у складу са овим чланом.

Члан 5.
(Комитет експерата)

(1) Установиће се Комитет експерата у коме ће бити заступљена свака земља Посебне уније.

(2)(а) Генерални директор може, а ако захтијева Комитет експерата, мора, да позове земље које нису чланице Посебне уније, али јесу чланице Организације или су страна Париске конвенције о заштити индустријске својине да буду представљене посматрачима на састанцима Комитета експерата.

(б) Генерални директор позваће међувладине организације специјализоване за жигове, од којих најмање једна од земаља чланица је страна у овом Споразуму, да буду представљене посматрачима на састанцима Комитета експерата.

(ц) Генерални директор може, а ако Комитет експерата захтијева, мора, да позове представнике других међувладиних и међународних невладиних организација да учествују у дискусијама које су од интереса за њих.

(3) Комитет експерата:

(i) врши измјене и допуне Класификације фигуративних елемената;

(ii) упућује препоруке земљама Посебне уније са циљем да се олакша кориштење Класификације фигуративних елемената и промовише њена уједначена примјена;

(iii) предузима све друге мјере које, без финансијских посљедица за буџет Посебне уније или Организације, доприносе унапређењу примјене класификације фигуративних елемената од стране земаља у развоју;

(iv) има право да установи подкомитете и радне групе.

(4) Комитет експерата усваја властити пословник. Овим пословником мора да буде предвиђена могућност учествовања на састанцима подкомитета и радних група Комитета експерата оних међувладиних организација поменутих у ставу (2) (б) које могу суштински да допринесу развоју Класификације фигуративних елемената.

(5) Приједлоге за измјене или допуне Класификације фигуративних елемената може да поднесе надлежни Завод сваке земље Посебне уније, Међународни биро, свака међувладина организација представљена у Комитету експерата сходно ставу (2)(б) и свака земља или организација посебно позвана од Комитета експерата да поднесе такве приједлоге. Приједлози ће бити достављени Међународном бироу, који ће их поднијети члановима Комитета експерата и посматрачима не касније од два мјесеца прије почетка засједања Комитета експерата на коме би поменути приједлози требало да буду разматрани.

(6)(а) Свака земља чланица Комитета експерата има један глас.

(б) Одлуке Комитета експерата захтијевају просту већину представљених земаља које су гласале.

(ц) Свака одлука, за коју једна петина представљених земаља које су гласале, сматра да повлачи измјену основне структуре Класификације фигуративних елемената

или да повлачи за собом суштинско рекласификовање, захтијева у одлучивању већину од три четвртине представљених земаља које су гласале.

(д) Уздржавање се не сматра гласањем.

Члан 6.

(Обавјештавање, ступање на снагу и објављивање измјена и допуна и других одлука)

(1) О свакој одлуци Комитета експерата која се односи на усвајање измјена и допуна Класификације фигуративних елемената и препоруци Комитета експерата, Међународни биро ће обавијестити надлежне Заводе земаља Посебне уније. Измјене и допуне ће ступити на снагу шест мјесеци након датума слања обавјештења.

(2) Међународни биро ће инкорпорирати у Класификацију фигуративних елемената измјене и допуне које су ступиле на снагу. Проглашавање измјена и допуна биће објављено у гласилима које одреди Скупштина поменутог у члану 7.

Члан 7.

(Скупштина Посебне уније)

(1) (а) Посебна унија има Скупштину која се састоји од земаља Посебне уније.

(б) Владу сваке земље Посебне уније представља један делегат, коме могу да помажу замјеници делегата, савјетници и експерти.

(ц) Сваку међувладину организацију поменутог у члану (5)(2)(б) може да представља посматрач на састанцима Скупштине, и, ако Скупштина тако одлучи, у оним комитетима или радним групама који могу бити установљени од стране Скупштине.

(д) Трошкове сваке делегације сноси влада која ју је именovala.

(2)(а) Под условима из одредбе члана 5. Скупштина:

(i) се бави свим питањима која се односе на одржавање и развој Посебне уније и извршавање овог Споразума;

(ii) даје Међународном бироу упутства која се односе на припрему конференција за ревизију;

(iii) прегледа и одобрава извештаје и активности генералног директора који се односе на Посебну унију, и даје му све неопходне инструкције које се односе на питања у надлежности Посебне уније;

(iv) одређује програм и усваја двогодишњи буџет Посебне уније, и одобрава његов завршни рачун;

(v) усваја финансијска правила Посебне уније;

(vi) одлучује о установљењу званичних текстова Класификације фигуративних елемената на другим језицима осим енглеског и француског;

(vii) установљава комитете и радне групе које сматра одговарајућим за постизање циљева Посебне уније;

(viii) одређује, под условима става (1)(ц), које земље које нису чланице Посебне уније и које међувладине и међународне невладине организације ће бити прихваћене као посматрачи на њеним састанцима, и у сваком од комитета или радних група које је установила;

(ix) предузима сваку другу одговарајућу акцију пројектовану да унаприједи циљеве Посебне уније;

(x) обавља све друге задатке који су одговарајући на основу овог Споразума.

(б) У односу на питања која су од интереса и за друге уније којима администрира Организација, Скупштина своју одлуку доноси након саслушања савјета Координационог комитета Организације.

(3) (а) Свака земља чланица Скупштине има један глас.

(б) Једна половина земаља чланица Скупштине чине кворум.

(ц) У одсуству кворума, Скупштина може да доноси одлуке, али, са изузетком одлука које се односе на властиту процедуру, све такве одлуке постају извршне само ако се испуне услови наведени у даљем тексту. Међународни биро ће доставити поменуте одлуке земаљама чланицама Скупштине које нису биле представљене и позваће их да писмено изразе свој глас или уздржавање у периоду од три мјесеца од датума достављања. Ако, након истека тог рока, број земаља које су тако изразиле свој глас или уздржавање достигне број земаља који је недостајао за постизање кворума на самом засједању, такве одлуке постаће извршне под условом да се у исто вријеме одржи захтијевана већина.

(д) Под условима одредби члана 11.(2), одлуке Скупштине захтијевају двије трећине изражених гласова.

(е) Уздржавање се не сматра гласањем.

(ф) Делегат може да представља и да гласа само у име једне земље.

(4) (а) Скупштина се састаје једном у сваке двије календарске године на редовно засједање, на позив генералног директора и, у одсуству изузетних околности, у току истог периода и на истом месту као и Генерална скупштина Организације.

(б) Скупштина се састаје на ванредно засједање по позиву генералног директора, а на тражење једне четвртине земаља чланица Скупштине.

(ц) Дневни ред сваког засједања припрема генерални директор.

(5) Скупштина усваја властити пословник.

Члан 8.
(Међународни биро)

(1) (а) Административне послове који се односе на Посебну унију обавља Међународни биро.

(б) Посебно, Међународни биро припрема састанке и обезбјеђује Секретаријат Скупштине, Комитет експерата и друге комитете или радне групе које може да установи Скупштина или Комитет експерата.

(ц) Генерални директор је главни извршни службеник Посебне уније и представља Посебну унију.

(2) Генерални директор и сваки службеник кога он одреди, учествоваће без права гласа, на свим састанцима Скупштине, Комитета експерата и других комитета или радних група које може да установи Скупштина или Комитет експерата. Генерални директор, или службеник кога он одреди, биће по службеној дужности секретари тих органа.

(3) (а) Међународни биро, у складу са упутствима Скупштине, врши припреме за конференције за ревизију.

(б) У односу на припреме конференција за ревизију Међународни биро може да се консултује са међувладиним и међународним невладиним организацијама.

(ц) Генерални директор и лица која он одреди учествују, без права гласа, у дискусијама на конференцијама за ревизију.

(д) Међународни биро обавља и све друге послове који су му пренијети.

Члан 9.
(Финансије)

(1) (а) Посебна унија има буџет.

(б) Буџет Посебне уније укључује приходе и трошкове својствене Посебној унији, њен допринос буџету трошкова заједничких унијама којима администрира Организација и, гдје се може примени, износе учињене доступним буџету Конференције Организације.

(ц) Трошкови који се не могу искључиво приписати Посебној унији већ такође и једној или више других унија којима администрира Организација сматрају се као трошкови заједнички унијама. Удио Посебне уније у таквим заједничким трошковима биће у сразмјери са интересом који Посебна унија има у њима.

(2) Буџет Посебне уније биће установљен са дужном пажњом према захтјевима за координацију са буџетима других унија којима администрира Организација.

(3) Буџет Посебне уније финансираће се из следећих извора:

(i) доприноса земаља Посебне уније;

(ii) такси и трошкова наплаћених за услуге које је пружио Међународни биро, везаних за Посебну унију;

(iii) продаје публикација Међународног бироа које се односе на Посебну унију, и ауторских права на тим публикацијама;

(iv) поклона, завјештања и субвенција;

(v) закупнина, камата и других различитих прихода.

(4) (а) У циљу установљења њених доприноса поменутих у ставу (3)(i), свака земља Посебне уније припада истој класи којој припада у Париској унији за заштиту индустријске својине, и плаћа свој годишњи допринос на основу истог броја јединица као што је одређен за ту класу у тој унији.

(б) Годишњи допринос сваке земље Посебне уније биће износ у истој сразмјери према укупној суми доприноса буџету Посебне уније свих земаља, као што је број њених јединица према збиру јединица свих земаља које дају допринос.

(ц) Доприноси доспијевају првог јануара сваке године.

(д) Земља која је у доцњи са плаћањем својих доприноса не може да користи своје право да гласа у било ком органу Посебне уније ако износ доспјелих неплаћених обавеза премашује износ њених доприноса у претходне двије пуне године. Међутим, сваки орган Посебне уније може да дозволи таквој земљи да користи своје право на гласање у том органу ако, и све док, прихвата да је кашњење у плаћању резултат изузетних и неизбјежних околности.

(е) Ако буџет није усвојен прије почетка новог финансијског периода, биће на истом нивоу као буџет за претходну годину, како је предвиђено у финансијским правилима.

(5) Генерални директор установљава и обавјештава Скупштину о износу такси и трошкова за услуге које Међународни биро пружа у вези са Посебном унијом.

(6) (а) Посебна унија има фонд обртног капитала који се конституише једном уплатом сваке земље Посебне уније. Ако фонд постане недовољан, Скупштина ће одлучити да га повећа.

(б) Износ почетне уплате за сваку земљу у поменути фонд, или њеног учешћа у његовом повећању, биће сразмјеран доприносу те земље за годину у којој је фонд установљен, или у којој је донијета одлука о његовом повећању.

(ц) Сразмјеру и услове плаћања одредиће Скупштина на приједлог генералног директора и након што је саслушала савјет Координационог одбора Организације.

(7) (а) У споразуму о сједишту закљученом са земљом на чијој територији Организација има своје сједиште биће предвиђено, да када год фонд обртног капитала није довољан, таква земља одобри авансе. Износ тих аванса и услови под којима се они одобравају биће предмет посебног споразума, у сваком случају, између такве земље и Организације.

(б) Земља поменута у тачки (а) и Организација имају право да свака од њих откаже обавезу да одобри авансе, писменим обавјештењем. Отказивање постаје извршно три године након истека године у којој је о њему обавијештено.

(8) Ревизију рачуна вршиће једна или више земаља Посебне уније или спољни ревизори, како је предвиђено финансијским правилима. Њих ће, уз њихову сагласност, одредити Скупштина.

Члан 10.

(Ревизија Споразума)

(1) Овај Споразум може бити ревидиран с времена на вријеме посебним конференцијама земаља Посебне уније.

(2) О сазивању сваке конференције за ревизију одлучиће Скупштина.

(3) Чл. 7, 8, 9. и 11. могу да буду измијењени или на конференцији за ревизију или у складу са одредбама члана 11.

Члан 11.

(Измјене одређених одредби у Споразуму)

(1) Приједлоге за измјене чл. 7, 8, 9. и овог члана може да иницира свака земља Посебне уније или генерални директор. Такве приједлоге генерални директор ће да достави земљама Посебне уније најкасније 6 мјесеци прије њиховог разматрања од стране Скупштине.

(2) Измјене чланова поменутих у ставу (1) усваја Скупштина. За усвајање је потребна трочетвртинска већина изражених гласова, уз услов да свака измјена члана 7. и овог става захтијева четири петине изражених гласова.

(3) (а) Свака измјена чланова поменутих у ставу (1) ступиће на снагу један мјесец након што је генерални директор примио писмено обавјештење о прихватању од три четвртине земаља чланица Посебне уније у вријеме када је измјена усвојена, извршеном у складу са њиховим одговарајућим уставним поступком.

(б) Свака измјена поменутих чланова, тако прихваћена, обавезаће све земље које су чланице Посебне уније у вријеме када измјена ступи на снагу, уз услов да свака измјена која повећава финансијске обавезе земаља Посебне уније обавезује само оне земље које су обавијестиле о свом прихватању такве измјене.

(ц) Свака измјена прихваћена у складу са одредбама тачке (а) обавезаће све земље у којима је измјена ступила на снагу у складу са одредбама тачке (а).

Члан 12.
(Постајање стране у Споразуму)

(1) Свака земља која је страна Париске конвенције о заштити интелектуалне својине може да постане страна у овом Споразуму:

- (1) потписивањем, праћеним депоновањем инструмената ратификације, или
- (ii) депоновањем инструмената приступања.

(2) Инструмент ратификације или приступања депонује се код генералног директора.

(3) На овај Споразум примењиваће се одредбе члана 24. Штокхолмског акта Париске конвенције о заштити индустријске својине.

(4) Став (3) не смије да буде схваћен тако да подразумејева признање или прећутно прихватање од стране земље Посебне уније фактичке ситуације која се односи на територију на којој је овај Споразум учињен примјењивим од стране друге земље, у смислу поменутог става.

Члан 13.
(Ступање Споразума на снагу)

(1) У односу на првих пет земаља које су депоновале своје инструменте ратификације или приступања, овај Споразум ступиће на снагу три мјесеца након депоновања петог инструмента ратификације или приступања.

(2) У односу на сваку другу земљу, осим оних за које је овај Споразум ступио на снагу у складу са ставом (1), ступиће на снагу три мјесеца након датума када је генерални директор обавијестио о њеној ратификацији или приступању, осим ако накнадни датум није означен у инструменту ратификације или приступања. У потоњем случају овај Споразум ступиће на снагу у односу на ту земљу датума који је тако означен.

(3) Ратификација или приступање ће аутоматски значити прихватање свих чланова и приступ свим предностима овог Споразума.

Члан 14.
(Трајање Споразума)

Овај Споразум има исто трајање као и Париска конвенција о заштити индустријске својине.

Члан 15.
(Отказивање)

(1) Свака земља Посебне уније може да откаже овај Споразум обавјештењем упућеним генералном директору.

(2) Отказивање постаје извршно једну годину након дана од којег је генерални директор примио обавјештење.

(3) Ни једна земља не може да користи право на отказивање предвиђено у овом члану прије него што протекне пет година од датума када је постала члан Посебне уније.

Члан 16.
(Спорови)

(1) Сваки спор између двије или више земаља Посебне уније који се односи на интерпретацију или примјену овог Споразума, а који није ријешен преговорима, може, од стране сваке од тих земаља, да буде изнијет пред Међународни суд правде пријавом у складу са статутом суда, осим ако се земље у питању не договоре о неком другом методу рјешавања. Земља која износи спор пред суд мора да обавијести Међународни биро; Међународни биро ће на то скренути пажњу других земаља Посебне уније.

(2) Свака земља може, у вријеме када потпише овај Споразум или депонује своје инструменте ратификације или приступања, да изјави да се не сматра обавезном одредбама става (1). У односу на судски спор између сваке земље која је дала такву изјаву и сваке друге земље Посебне уније, одредбе става (1) неће се примјењивати.

(3) Свака земља која је дала изјаву у складу са одредбама става (2) може, у свако вријеме, да повуче своју изјаву обавјештењем упућеним генералном директору.

Члан 17.
(Потписивање, језици, функције депоновања, обавјештење)

(1) (а) Овај Споразум биће потписан у једном оригиналном примјерку на енглеском и француском језику, уз подједнаку аутентичност оба текста.

(б) Овај Споразум биће отворен за потписивање у Бечу до 31. децембра 1973. године.

(ц) Оригинал овог Споразума, када више не буде отворен за потписивање, биће депонован код генералног директора.

(2) Након консултација са заинтересованим владама, генерални директор ће установити званичне текстове, на другим језицима које Скупштина означи.

(3) (a) Генерални директор ће прослиједити два примјерка, која је овјерио, потписаног текста овог Споразума владама земаља које су га потписале, и на захтјев, влади сваке друге земље.

(б) Генерални директор ће прослиједити два примјерка, која је овјерио, сваке измјене овог Споразума владама свих земаља Посебне уније, и на захтјев, влади сваке друге земље.

(ц) Генерални директор ће, на захтјев, снабдјети владу сваке земље која је потписала овај Споразум, или му је приступила, са два примјерка класификације фигуративних елемената, које је овјерио, на енглеском или француском језику.

(4) Генерални директор ће регистровати овај Споразум код Секретаријата Уједињених нација.

(5) Генерални директор ће обавијестити владе свих земаља страна Париске конвенције о заштити индустријске својине о:

- (i) потписивању на основу става (1);
- (ii) депоновању инструмената ратификације или приступања на основу члана 12.(2);
- (iii) датуму ступања на снагу овог Споразума на основу члана 13.(1);
- (iv) изјавама датим на основу члана 4.(5);
- (v) изјавама и обавјештењима учињеним у складу са чланом 12.(3);
- (vi) изјавама датим на основу члана 16.(2);
- (vii) повлачењима сваке изјаве, о којима је обавијештен на основу члана 16.(3);
- (viii) прихватањима измјена овог Споразума на основу члана 11.(3);
- (ix) датумима на које су такве измјене ступиле на снагу;
- (x) отказивањима примљеним на основу члана 15.